



Corporation de la municipalité de La Nation Procès-verbal

Numéro de réunion : 2020-16
Type : Ordinaire
Date : 27 juillet 2020
Heure : 13h00
Endroit : Hôtel de ville, 958, route 500 ouest, Casselman
Président : François St-Amour, maire
Préparé par : Aimée Roy, Greffière adjointe
Vidéo: <https://www.youtube.com/watch?v=509W3At6Hsl>

Présence des membres du Conseil :

Maire François St-Amour	Oui
Conseillère quartier 1 Marie-Noëlle Lanthier	Oui
Conseiller quartier 2 Alain Mainville	Oui
Conseiller quartier 3 Danik Forgues	Oui
Conseiller quartier 4 Francis Brière	Oui

Présence des membres du personnel municipal :

Josée Brizard, DG-Greffière
 Cécile Maisonneuve, Trésorière
 Guylain Laflèche, Directeur de l'Urbanisme
 Aimée Roy, Greffière adjointe

Présence des membres du personnel municipal par téléconférence :

Doug Renaud, Directeur de l'eau et de l'eau usée
 Benjamin Bercier, Gestionnaire du développement économique et touristique

1. Ouverture de l'assemblée et prière

Résolution 328-2020
 Proposé par Danik Forgues
 Appuyée par Francis Brière

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.

Adoptée

2. Modifications et additions à l'ordre du jour

7.6 Marie-Noëlle Lanthier, Conseillère
 Conférence virtuelle d'AMO

18.3 Tobias Hovey, Chef pompier**Facture de services d'incendie contestée**

- *Des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du comité local.*

3. Adoption de l'ordre du jour

Résolution 329-2020
 Proposé par Alain Mainville
 Appuyée par Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adoptée

4. Déclaration de conflit d'intérêt

Aucune

5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes**5.1 Procès-verbaux des réunions suivantes:**

- Réunion de Conseil ordinaire du 13 juillet 2020

Résolution 330-2020
 Proposé par Danik Forgues
 Appuyée par Francis Brière

Qu'il soit résolu que le procès-verbal de l'assemblée suivante soit adopté tel que présenté :

- Procès-verbal de la réunion ordinaire daté le 13 juillet 2020

Adoptée

6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal**6.1 Procès-verbal de la réunion du Conseil d'administration de la Bibliothèque publique de La Nation daté le 14 mai 2020**

Résolution 331-2020
 Proposé par Danik Forgues
 Appuyée par Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que le procès-verbal de l'assemblée suivante du Conseil d'administration de la Bibliothèque publique de La Nation soit adopté tel que présenté :

- Procès-verbal du 14 mai 2020

Adoptée

7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration**7.1 Doug Renaud, Directeur de l'eau et des eaux usées****7.1.1 Rapport WS-07-2020****Améliorations à la lagune de Limoges**

Résolution 332-2020

Proposé par Francis Brière
Appuyée par Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve les frais supplémentaires d'administration de contrat pour les travaux d'amélioration de la lagune de Limoges proposés par R.V. Anderson pour un montant total de 60 000,00 \$, TVH en sus, ainsi que les frais supplémentaires d'offre de modification de contrat proposés par Thomas Fuller Construction pour un montant de 125 150,28 \$, tel que recommandé dans le rapport WS-07-2020.

Adoptée

7.1.2 **Rapport WS-08-2020** **Augmentation de la limite du montant d'achat pour les offres à commandes en cours**

Résolution 333-2020
Proposé par Marie-Noëlle Lanthier
Appuyée par Alain Mainville

Attendu que plusieurs études devront être faites à l'avance pour la raccordement d'eau avec la Cité de Clarence-Rockland et que ce projet doit être fait en temps opportun due à une cédule agressive;

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve l'augmentation de la limite de notre politique d'achat pour les offres à commandes déjà en place afin de permettre un maximum de 100 000,00 \$ par étendue de travail demandée pour ce projet.

Adoptée

7.2 **Guylain Laflèche, Directeur de l'Urbanisme**

7.2.1 **Rapport DIV-5-2020** **Culture intérieure de marijuana – 4680 Ste-Catherine**

Résolution 334-2020
Proposé par Alain Mainville
Appuyée par Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que le Conseil appui l'établissement de culture de marijuana au 4680, rue Ste-Catherine à St-Isidore.

Adoptée

7.2.2 **Rapport DIV-6-2020** **Transfert de terrain – rue Gauthier**

Résolution 335-2020
Proposé par Alain Mainville
Appuyée par Marie-Noëlle Lanthier

Attendu que le Conseil municipal a reçu une demande par courriel de Mme Tammy Wilson, propriétaire du 4589 rue Ste-Catherine, pour le transfert d'une parcelle de terrain pour l'élargissement de la rue Gauthier;

Qu'il soit résolu que le Conseil municipal autorise le SAT de procéder avec le transfert et que les dépenses soient payées à partir du budget des travaux publics.

Adoptée

7.2.3 Rapport ENV-8-2020

Service de vidanges pour les maisons en rangées style privé

Résolution 336-2020
 Proposé par Francis Brière
 Appuyée par Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le Conseil permet le service de vidanges pour les maisons en rangées de style privé, tel que recommandé dans le rapport ENV-8-2020.

Adoptée

7.2.4 Rapport RD-PLA-01-2020

Aménagement local pour remplir les fossés sur la rue Brisson

Résolution 337-2020
 Proposé par Francis Brière
 Appuyée par Alain Mainville

Attendu que le Conseil a reçu une demande des résidents de la rue Brisson pour enterrer les fossés et a passé la résolution 519-2019, autorisant le personnel de présenter un rapport préliminaire des coûts;

Qu'il soit résolu que le Conseil permette au SAT de procéder avec la démarche de redevance d'aménagement local pour remplir les fossés de la rue Brisson.

Adoptée

7.3 Benjamin Bercier, Gestionnaire du développement économique et touristique

Rapport EC-05-2020 - Croix de chemin

Demande de subvention au Programme d'appui à la francophonie ontarienne – Volet communautaire et culturel

Résolution 338-2020
 Proposé par Marie-Noëlle Lanthier
 Appuyée par Francis Brière

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le dépôt d'une demande de subvention au fonds d'appui à la francophonie ontarienne 2020-2021 et de fournir un appui financier en argent et en nature de 12 500,00 \$, tel que recommandé dans le rapport EC-05-2020.

Adoptée

7.4 Josée Brizard, DG-Greffière

7.4.1 Rapport AD-08-2020 Cimetière Grant

Résolution 339-2020
 Proposé par Francis Brière
 Appuyée par Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le cimetière Grant retienne son statut inactif et qu'aucun enterrement ne soit permis, tel que recommandé dans le rapport AD-08-2020

Adoptée

7.4.2 Rapport AD-09-2020

Réouverture des bureaux administratifs de La Nation

Résolution 340-2020
 Proposé par Danik Forgues
 Appuyée par Alain Mainville

Qu'il soit résolu que les bureaux administratifs et satellites ainsi que les centres communautaires ouvrent au public dès le 8 septembre 2020, et que l'hôtel de ville ouvre les portes au public de 8h30 à 16h00 et que l'hôtel de ville soit fermé de 12h00 à 12h30 pour l'heure du dîner;

Qu'il soit aussi résolu de rouvrir les réunions de Conseil au public à partir du 14 septembre 2020 et se limiter à 7 personnes du public, et ce à condition que les consignes du BSEO le permettent;

Qu'il soit aussi résolu que si le Bureau de la greffe prévoit une augmentation des membres du public, qu'une salle communautaire soit réservée à cet effet;

Qu'il soit aussi résolu qu'une surcharge de 30,00 \$ soit appliquée aux frais de location pour nos salles communautaires.

Adoptée

7.4.3 Rapport AD-10-2020

Révision des limites de quartiers – révision de l'horaire des prochaines étapes

Résolution 341-2020
 Proposé par Marie-Noëlle Lanthier
 Appuyée par Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le choix d'option des limites de quartiers sera prise lors de la réunion du 28 septembre 2020;

Qu'il soit aussi résolu que le format de la réunion sera en télédiffusion directe;

Qu'il soit aussi résolu que la réunion aura lieu à l'hôtel de ville de la municipalité de La Nation.

Adoptée

7.5 Leroux Consulting

Rapport 2020-0604 – Surintendant de drainage

Résolution 342-2020
 Proposé par Alain Mainville
 Appuyée par Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport de Surintendant de drainage numéro 2020-0604 pour le mois de juin 2020, présenté par Leroux Consulting.

Adoptée

8. Avis de motions proposées

Aucun

9. Affaires découlant des réunions précédentes

Aucune

10. Délégations

Aucune

11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell

Aucun

12. Règlements municipaux

12.1 Règlement 74-2020

Pour nommer des Chefs du service du bâtiment adjoints

Résolution 343-2020
 Proposé par Danik Forgues
 Appuyée par Francis Brière

Qu'il soit résolu que le règlement n° 73-2020, étant un règlement pour nommer un chef du service du bâtiment adjoint pour la municipalité de La Nation, soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

12.2 Règlement 77-2020

Pour modifier le règlement 54-2020 sur les taux d'impôts

Résolution 344-2020
 Proposé par Marie-Noëlle Lanthier
 Appuyée par Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le règlement n° 77-2020, étant un règlement pour modifier le Règlement 54-2020 portant sur les taux d'impôts pour l'année 2020, soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

13.1 Comptes Payable

Résolution 345-2020
 Proposé par Marie-Noëlle Lanthier
 Appuyée par Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve les comptes payables jusqu'au 31 juillet 2020.

Pièce justificative 14 : 1 127 829,85 \$

Adoptée

14. Autres

14.1 Monument de la francophonie de St-Albert et région Sollicitation de commandite

Résolution 346-2020
Proposé par Danik Forgues
Appuyée par Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve une commandite de 2 000,00 \$ au Monument de la francophonie de Saint-Albert, 1 000,00 \$ provenant du compte de don CUPR et 1 000,00 \$ provenant du compte de don quartier 3.

Adoptée

14.2 Comtés unis de Prescott et Russell Entente de partenariat - programme de commerce électronique

15. Rapports mensuels divers

15.1 BSEO Avis de flambée

15.2 Ville d'Ottawa Avis d'épandage de biosolides

15.3 Rapport trimestriel sur l'exploitation et l'entretien du réseau d'eau potable de Limoges et St-Isidore Avril, mai et juin 2020

15.4 Rapport trimestriel sur l'exploitation et l'entretien des eaux usées de La Nation Avril, mai et juin 2020

15.5 iSolara Caserne de Fournier et Aréna de St-Isidore

16. Correspondance

16.1 Correspondance gouvernementale

- Ville d'Oshawa
Financement, Covid-19
- Ministère de l'Infrastructure
Programme d'infrastructure Investir dans le Canada (PIIC) – volet du financement vert : raccordement au réseau de distribution d'eau de Limoges-Cheney (La Nation et Clarence Rockland)
- Municipalité de Russell
Avis d'adoption de règlement Z-2020-05, Z-2020-06 et Z-2020-07
- Canton de South Stormont
Appui pour l'accès à la large bande
- Canton de Puslinch
Évaluation des propriétés des ressources agrégées

16.2 Associations, groupes et secteur privé

- AMO
Infolettre
- *Forest Ontario*
Infolettre, juillet 2020
- *Ontario Barn Preservation*
Lettre de sollicitation aux municipalités

Résolution 347-2020
 Proposé par Marie-Noëlle Lanthier
 Appuyée par Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la correspondance telle que décrite à l'ordre du jour du 27 juillet 2020 soit reçue.

Adoptée

17. Événements à venir

Aucune

18. Huis clos

Session à huis clos

Résolution 348-2020
 Proposé par Marie-Noëlle Lanthier
 Appuyée par Danik Forgues

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **15h09** pour une session à huis clos pour les motifs suivants conformément à la section 239 de la loi municipale 2001

Section 239.2 :

- ✓ *(b) Des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du comité local;*
- ✓ *(c) L'acquisition ou la cession projetée ou en cours d'un bien-fonds par la municipalité ou le comité local.*

Adoptée

Réouverture de l'assemblée

Résolution 349-2020
 Proposé par Francis Brière
 Appuyée par Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte à **15h49**.

Adoptée

18.1 Réception du procès-verbal de la réunion à huis clos du 13 juillet 2020**18.2 Guylain Laflèche, Directeur de l'Urbanisme****Rapport DIV-07-2020 - Vente de terrain – Lotissement Innovation**

- ✓ *L'acquisition ou la cession projetée ou en cours d'un bien-fonds par la municipalité ou le comité local.*

Résolution 350-2020

Proposé par Francis Brière
Appuyée par Danik Forgues

Attendu que le Conseil municipal a déclaré surplus les terrains du lotissement Innovation sous la résolution 169-2019;

Qu'il soit résolu que le Conseil municipal accepte les offres soumises et reportées dans la note de service DIV-7-2020, ainsi que les recommandations du SAT.

Adoptée

**18.3 Tobias Hovey, Chef pompier
Facture de services d'incendie contestée**

✓ *Des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du comité local.*

Résolution 351-2020
Proposé par Danik Forgues
Appuyée par Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil amende la demande du requérant, soumis en huis clos le 27 juillet 2020, portant sur le paiement de la facture LB02068.

Adoptée

19. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

Résolution 352-2020
Proposé par Alain Mainville
Appuyée par Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le règlement no 78-2020, pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 27 juillet 2020, soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

20. Ajournement

Résolution 353-2020
Proposé par Francis Brière
Appuyée par Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **15h52**.

Adoptée